MANUEL D'UTILISATION

TensioFlash® Autotensiomètre

parlant !

FRANCAIS

AUTOTENSIOMETRE PORTABLE AUTOMATIQUE DE POIGNET PARLANT

MODELE : TENSIO*FLASH* KD-795

60 Mémoires

Mesures Précises Fuzzy LOGIC

Date & Heure

Poignet 13,5-19,5 cm

CONFORME AUX EXIGENCES DE LA NORME EUROPÉENNE EN1060-4

CE 0482

A LIRE IMPERATIVEMENT AVANT UTILISATION

Visiomed

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION 3
AVERTISSEMENT 4
LA TENSION ARTERIELLE 5
PRECAUTION AVANT UTILISATION 9
CARACTERISTIQUES DU PRODUIT 10
ACCESSOIRES 10
UNITE PRINCIPALE 11
CHANGEMENT DES PILES 13
PARAMETRAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE 14
MODE VOCAL 14
SUGGESTIONS AVANT MESURE 15
UTILISATION DU BRACELET 16
MESURE DE LA TENSION ARTERIELLE 17
MEMORISATION DES DONNEES 19
ENTRETIEN DE L'APPAREIL 20
EVITER LES DYSFONCTIONNEMENTS 21
SPECIFICATIONS TECHNIQUES 21
GUIDE DE DEPANNAGE 23

INTRODUCTION

Cher Client,
Vous venez d'acquérir cet autotensiomètre VISIOMED et nous vous en remercions. Nous vous en souhaitons un excellent usage et **vous recommandons de lire attentivement cette notice d'utilisation afin de procéder en toute efficacité à la mesure de votre tension artérielle**.

La simplicité d'utilisation de cet appareil vous permet de mesurer votre tension artérielle en tout lieu et à tout moment. En quelques secondes, les tensions maximale et minimale, ainsi que les pulsations cardiaques, sont mesurées et affichées, selon la méthode oscillométrique de mesure de la pression artérielle.
Pour toute information spécifique concernant votre propre tension artérielle, CONTACTEZ VOTRE MEDECIN.

Ce produit respecte les exigences de compatibilités électromagnétique EN60601-1-2 et les normes de sécurité 60601-1 comme spécifié dans la directive EEC 93/42/EEC.

Matériel répondant aux exigences de la norme européenne concernant les tensiomètres non invasifs, partie 1 « Exigences Générales » EN1060-1, partie 3 « Exigences Complémentaires » pour les systèmes électromécaniques de mesure de pression artérielle EN1060-3, et partie 4 « Procédures pour déterminer la précision de l'ensemble du système » EN1060-4.

AVERTISSEMENT

Cet appareil sert uniquement à prendre la mesure de la pression artérielle. Ne pas l'utiliser pour tout autre application.
N'utiliser que les accessoires et pièces détachées spécifiées par le fabricant ou vendus avec l'appareil.
Un choc peut endommager cet appareil.
Ne pas faire fonctionner l'appareil près d'un téléphone portable.
Ne pas démonter l'appareil. Confier l'entretien de cet appareil à un technicien qualifié.
Ne pas utiliser de pile autre que les piles citées, ne pas recharger des piles non rechargeables, ne pas les jeter au feu.
Retirer les piles en cas de non utilisation du tensiomètre durant une longue période.
Respecter la polarité des piles. Une erreur de polarité peut provoquer l'endommagement et compromettre la garantie de votre appareil.
Conserver le présent manuel pour référence.

LE FABRICANT SE RESERVE LE DROIT DE MODIFIER SANS AUCUN AVIS PREALABLE LES CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT

LA TENSION ARTERIELLE

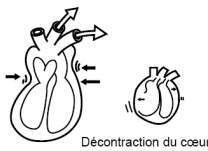
La tension artérielle est la pression qui règne à l'intérieur des artères. Elle est exercée par le sang sur la paroi des artères, elle est exprimée en millimètre de mercure (mmHg).

Lors de la contraction du coeur (pression systolique ou maximale) : la pression augmente brusquement dans les artères, c'est le premier chiffre que le médecin annonce lorsqu'il mesure votre tension. Il est normalement inférieur à 15 (150 mmHg).

Lorsque le cœur se décontracte entre deux battements, la pression diminue. (Pression diastolique ou minimale) : Cette pression correspond au deuxième chiffre que le médecin annonce lorsqu'il mesure votre tension. Il est en général compris entre 5 et 9 (50 et 90 mmHg).

Ces deux chiffres fournissent des informations importantes à propos de votre santé. Plus il est difficile pour le sang de circuler dans les artères, plus ces deux chiffres seront élevés. Si la pression artérielle est constamment au-dessus de la normale, il s'agit d'hypertension.

Contraction du cœur
(augmentation de la pression)



Décontraction du cœur
(diminution de la pression)

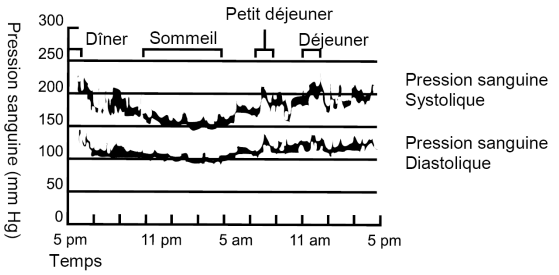
Systolique (Nombre le plus élevé)

Diastolique (Nombre le plus bas)

Le Tensio*Flash* mesure votre pression artérielle (systolique et diastolique). Le résultat est affiché clairement à l'écran.

La pression artérielle varie considérablement au cours de la journée et ces variations sont encore plus significatives chez les sujets hypertendus. Elle est plus basse le matin et augmente l'après-midi puis le soir. Durant le sommeil, elle diminue. La pression artérielle est plus basse en été qu'en hiver et s'élève sensiblement avec l'âge. La pression artérielle augmente aussi pendant l'effort, les rapports sexuels, la grossesse, le stress...

Exemple de variation de la pression sanguine chez un homme de 35 ans



Facteurs pouvant causer des variations de pression artérielle : Respiration, Exercice, Stress mental, Inquiétude, Changement de température et/ou d'environnement, Repas, Parler, Prendre un bain, Fumer, Boire de l'alcool …

Note : Une ou deux mesures prises de tension ne fourniront pas une indication réelle de votre tension, il est important de la mesurer de façon quotidienne et régulière pour obtenir des données précises. Communiquer vos résultats à votre médecin pourra l'aider dans son diagnostic et éviter d'éventuels problèmes de santé.

L'OMS (Organisation Mondiale de la Santé – *WHO* – *World Health Organisation*) a développé la typologie de la pression artérielle indiquée dans le tableau ci-après (1999 – révisé en 2003. Néanmoins, cette typologie reste un guide général, la tension artérielle variant d'une personne à une autre selon son âge, son poids et son état de santé.

IL EST CONSEILLE DE CONSULTER VOTRE MEDECIN
AFIN DE DETERMINER VOTRE TENSION ARTERIELLE NORMALE

Tableau de classification des valeurs de la pression artérielle (en mmHg).

Intitulé	**Pression artérielle Systolique (maxi)**	**Pression artérielle Diastolique (mini)**	**Indication en couleur à l'écran**
Valeurs Optimales	inférieur à 120	inférieur à 80	Vert
normales	Inférieur à 130	Inférieur à 85	Vert
Normale Haute	entre 130 et 139	entre 85 et 89	Vert
Hypertension légère Grade I	Entre 140 et 159	entre 90 et 99	Jaune
Hypertension modérée Grade II	Entre 160 et 179	entre 100 et 109	Orange
Hypertension sévère Grade III	supérieure à 180	supérieure à 110	Rouge

Note : Il n'existe pas de norme universelle établie de l'hypotension (pression sanguine faible), mais une pression systolique inférieure à 99 mmHg est généralement considérée comme de l'hypotension.

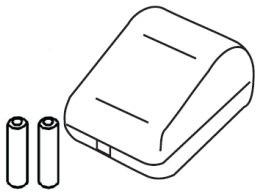
- Ne pas confondre prise de tension personnelle et diagnostic personnel. Les mesures de la pression artérielle ne doivent être interprétées que par un professionnel de la santé, ayant connaissance de votre état de santé. Les mesures ne remplacent ni un traitement, ni un examen effectué régulièrement par votre médecin.
- En cas de traitement médical, consultez votre médecin afin de connaître le meilleur moment pour prendre votre tension.
- Cet appareil ne doit pas inciter à l'automédication ou à l'adaptation de votre traitement.
- Ne pas utiliser cet appareil sur des enfants et personnes âgées sans avis médical.
- Les mesures peuvent être altérées en cas d'utilisation près d'un téléviseur, d'un four à micro-ondes, d'un téléphone portable ou tout autre appareil à champ électrique.
- Si la pression est trop importante ou que vous vous sentez mal à l'aise, appuyez immédiatement sur la touche START/STOP pour dégonfler le bracelet.

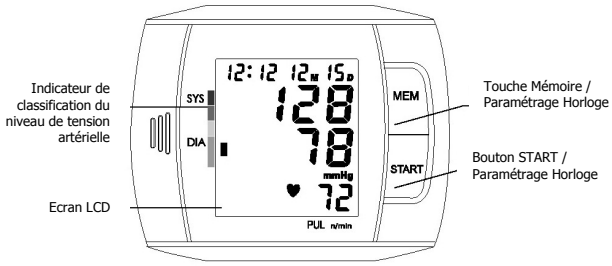
CARACTERISTIQUE DU TENSIO*FLASH* KD-795

1. Indication vocale des mesures SYS, DIA, Pulsations/Min. et classification du niveau WHO (standard international de classification du niveau de tension)
2. Détection d'arythmie cardiaque
3. Mémorisation des 60 dernières mesures
4. Facilité d'utilisation (une touche pour la prise de mesure)
5. Affichage LCD large pour une lecture facile
6. Affichage clair des mesures : Date/heure, pression systolique, pression diastolique, pulsations
7. Indication vocale en 6 Langues : Français, Anglais, Espagnol, Allemand, Arabe, Néerlandais
8. Taille compacte, facile à transporter
9. Ajustement facile du bracelet
10. Arrêt automatique

ACCESSOIRES FOURNIS

Boite de rangement / 2 piles AAA




Indicateur de classification du niveau de tension artérielle
Ecran LCD
SYS
DIA
12:12
12M
15D
128
78
mmHg
72
PUL n/min
MEM
START
Touche Mémoire / Paramétrage Horloge
Bouton START / Paramétrage Horloge

CHANGEMENT DES PILES

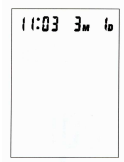
Lorsque l'écran LCD affiche l'icône 'pile', les batteries sont faibles ou déchargées. Eteignez l'appareil avant le changement des piles.

1. Retirer le couvercle des piles.
2. Remplacez les 2 piles AAA usées en prenant bien soin de respecter la polarité. Une erreur de polarité peut provoquer l'endommagement et compromettre la garantie de votre appareil.
   Ne jamais insérer de piles rechargeables. Utilisez des piles à usage unique. Ne pas mélanger de piles neuves avec des piles usagées.
3. Remettez le couvercle.

Ne pas jeter vos piles usagées avec vos déchets ménagers. Apporter vos piles usagées à un organisme collecteur.

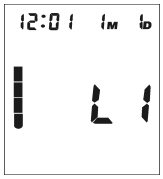
Durée de vie des piles : Plus de 50 mesures à température ambiante d'environ 22°C, à raison d'une inflation journalière aux alentours de 170mmHg. Les piles fournies peuvent avoir une durée de vie inférieure à celle précisée ci-dessus.

En cas de non utilisation prolongée, veillez à retirer les piles de l'appareil afin d'éviter tout fuite de liquide pouvant endommager l'unité.

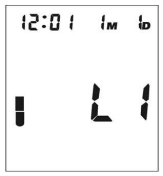


1. Appuyez sur la touche START et MEM simultanément pour modifier le paramétrage de l'horloge. Le mois clignote.
2. Utilisez la touche MEM pour régler le mois.
3. Appuyez sur la touche START pour sauvegarder vos réglages et afficher le jour.
4. Utilisez la touche MEM pour régler le jour.
5. Suivez les étapes pour régler l'heure puis les minutes.
6. Validez en appuyant sur START.

Note : Veillez à vérifier le paramétrage lors de l'insertion de nouvelles piles / Changement d'horaires.



En mode STOP (uniquement heure et date affichées à l'écran), appuyez sur la touche MEM durant 3 secondes pour modifier le langage de la fonction vocale.
A l'écran s'affiche la langue et le volume de celle-ci (voir image ci-contre).

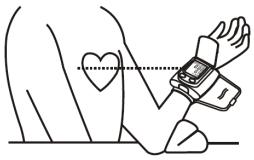


Pour changer de langue, appuyez brièvement sur la touche MEM (l'écran affichera L2, puis L3… et prononcera le nom du langage sélectionné). 6 langues sont disponibles :
Français, Anglais, Espagnol, Allemand, Arabe et Néerlandais.

Pour modifier le volume d'un langage, appuyez sur la touche MEM jusqu'à obtention du volume souhaité.

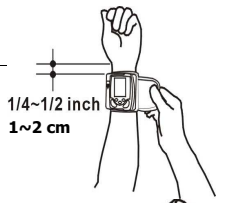
Par défaut, le TensioFlash est en mode MUET.

SUGGESTIONS AVANT MESURE

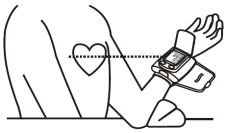


1. Evitez de manger, fumer, faire de l'exercice 30 minutes avant toute prise de mesure. Restez calme durant les 15 minutes précédent la prise de tension.
2. Le stress fait monter votre tension artérielle. Evitez la prise de mesure en période de stress.
3. Il est préférable de prendre sa tension artérielle au bras gauche.
4. La prise de tension doit être effectuée dans un endroit calme, vous devez être détendu et assis, le bras posé sur une table de façon à ce que le bracelet se situe au même niveau que votre cœur.
5. Restez immobile et ne parlez pas durant la prise de tension.
6. Notez vos résultats de pression sanguine et rythme de vos pulsations afin de les présenter à votre médecin. Une unique prise de tension ne peut fournir une indication précise de votre réelle pression sanguine. Vous devez veiller à prendre votre tension artérielle de façon constant, au même moment de la journée. Les mesures de pression sanguine varient constamment.
7. Attendez 5 à 10 minutes entre deux prises de tension successives. L'attente permet aux vaisseaux gorgés de sang de revenir à la normale. Ce délai est fonction de votre propre condition physique.

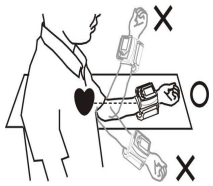
UTILISATION DU BRACELET



1. Retirez tous bijoux (montre, bracelet…) de votre main gauche.
2. Paume de la main gauche vers le haut, enfilez le bracelet de façon à ce que l'écran d'affichage du moniteur soit face à votre visage dans le sens de la lecture.
3. Le bracelet doit se situer à un ou deux centimètre de votre paume.
4. Enroulez confortablement le bracelet autour de votre poignet, les deux bords du bracelet doivent être resserrés au niveau de votre poignet et de votre avant bras.
5. Lorsque le bracelet est correctement positionné, maintenez-le en place en pressant fermement la languette contre le scratch.
6. Asseyez-vous sur une chaise, les pieds bien à plat (ne pas croiser les jambes), posez votre bras gauche sur la table, paume vers le haut. Le bracelet doit se situer au même niveau que votre cœur.
   Votre cœur est situé légèrement au dessous de votre aisselle.
   Si vous avez des difficultés à positionner votre poignet au niveau du cœur, utilisez un support sous votre bras.
7. Restez assis calmement pendant deux minutes avant la prise de tension.

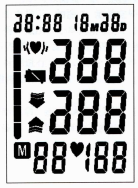


Note :
Effectuez les mesures toujours au même bras (normalement à gauche) pour une meilleure interprétation des résultats. S'il ne vous est pas possible d'enfiler le bracelet au poignet gauche, vous pouvez utiliser votre poignet droit.



MESURE DE LA TENSION ARTERIELLE

1. Fixer le bracelet comme expliqué au chapitre précédent.
2. Appuyez sur la touche START. Toutes les icônes s'affichent durant deux secondes à l'écran. La prise de tension précédente s'affichera à l'écran. Les explications sont données dans la langue sélectionnée.



3. L'écran affiche 0mmgH lorsque l'appareil est prêt à prendre la mesure. Le bracelet se gonfle automatiquement. Lorsque l'écran affiche la valeur maximale (jusqu'à 150-200 mmHg), la pression se relâche, les battements de cœur sont captés, l'indicateur HEART ♡ s'affiche à l'écran. L'air est automatiquement évacué du bracelet.

4. Une fois la mesure prise, l'écran affiche les valeurs systolique, diastolique et les pulsations/minute. Les résultats sont automatiquement lus et commenté (indication de la classification du niveau de tension – standard international WHO).
   Les données sont mémorisées.
5. Appuyez de nouveau sur START pour éteindre l'unité. En cas d'oubli, l'unité s'arrête automatiquement après environ 1 minute

Note :
- La valeur mesurée sera trop faible si le bracelet est maintenu au-dessus du niveau du cœur, et trop élevée si elle est maintenue au-dessous du niveau du coeur.
- L'appareil mémorise les 60 dernières prises de tension. Au-delà de 60 mesures, les données les plus anciennes seront effacées.
- Evitez de parler et de bouger durant la prise de tension, cela affecterait les résultats.
- Si vous souhaitez stopper la mesure au cours d'une prise de tension, appuyez simplement sur la touche START pour arrêter automatiquement l'appareil.

MEMORISATION DES DONNEES

1. Appuyez sur la touche MEM pour allumer l'unité.
2. L'écran affiche la dernière mesure et lit les résultats (interprétation des résultats). Appuyez sur la touche MEM pour revoir les données dans l'ordre croissant. L'heure et la date sont mémorisées pour chaque prise de tension.
3. Appuyez sur la touche MEM pour afficher les données dans l'ordre décroissant.
4. Pour effacer les données mémorisées, appuyez sur la touche MEM jusqu'à ce que 0 soit affiché à l'écran.
5. Appuyez sur la touche START pour arrêter l'appareil.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

1. Utiliser un chiffon doux et sec pour nettoyer l'unité. Si nécessaire, utiliser un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau du robinet.

2. Ne pas utiliser d'alcool, de benzène, de diluant ou autre produits chimiques, pour nettoyer l'appareil ou le bracelet.

3. Avant toute utilisation, veuillez vous laver les mains. Ne pas laver ou mouiller le bracelet.

4. Evitez de placer l'unité en contact direct avec les rayons de soleil, une humidité importante, ou de la poussière.

5. Pliez le bracelet de pression et rangez l'appareil dans sa boite.

Note : Si l'unité n'est pas utilisée durant une longue période, veillez à retirer les piles (elles pourraient endommager l'appareil).

EVITER LES DYSFONCTIONNEMENTS

- Ne pas faire tomber l'appareil, éviter les secousses et les chocs.
- Ne rien insérer dans l'appareil
- Ne pas démonter l'unité.
- Ne pas écraser la poche à pression du bracelet.
- Si l'unité a été exposée à une température inférieure à 0°C, veillez à la laisser 30 minutes à température ambiante avant utilisation. Les résultats pourraient être faussés.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

SYS mmHg / DIA mmHg / Pulse 1/min

Méthode de mesure	Système Oscillométrique
Classification	Classe II, type B
Indication	Affichage digital sur écran LCD
Plage de mesure	Pression : 0~300 mmHg. Pulsations : 30~180 Battements/minutes
Précision	Pression +/- 3 mmHg :

	Pulsations +/- 5%
Gonflage	Gonflage par pompe électrique
Dégonflage	Pression relâchée par valve
Mémoire	Mémorisation des 60 dernières prises
Alimentation	2 piles alcalines 1,5V « AAA »
Durée des piles	> 50 mesures (une fois par jour, à température ambiante : 22°C)
Température et humidité à l'emploi	5~40°C (40~104°F). Moins de 85% RH
Température et humidité au repos	-20~55°C (4~140°F). Moins de 95% RH
Dimensions externes	340mm (Lo)/ 72mm (La)/ 30mm (H)
Poids	Environ 140 grammes (Dispositif et Piles)
Accessoires	Bracelet (tour de poignet 13.5~19.5 cm). Manuel d'Instructions, Etui, 2 Piles 1.5V AAA
Voltage	3 Volts DC

LE FABRICANT SE RESERVE LE DROIT DE MODIFIER SANS AUCUN AVIS PREALABLE LES CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT

GUIDE DE DEPANNAGE

Si l'un des problèmes suivant survient lors de l'utilisation de votre Tensio*Flash*, reportez-vous à ce guide de dépannage. Si le problème persiste, veuillez contacter notre support Clients au 0 892 350 334. Pour tout explication de résultat, consultez votre médecin traitant.

Erreur à l'écran	Cause(s) possible(s)	Solution
Rien ne s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche START/STOP	Aucune pile insérée	Insérer des piles
	Les piles sont usées	Insérer de nouvelles piles
	Les piles ne sont pas placées dans le bon sens de polarité	Vérifier la polarité des piles
Erreur de mesure (l'écran affiche EE)	Impossibilité de mesurer la tension artérielle	Appuyez sur la touche START afin de relancer la prise de mesure. Vérifiez la position du bracelet sur le poignet. Vérifiez la position du corps lors de la mesure. Ne pas parler durant la mesure, ni bouger

Erreur à l'écran	Cause(s) possible(s)	Solution
L'icône des piles est allumé	Alimentation des piles faible	Changer les piles et reprendre la tension
La valeur de la pression systolique ou celle de la pression diastolique est trop élevée	Le bracelet est maintenu en dessous du niveau du cœur	Maintenir une position correcte et reprendre la tension avec des gestes mesurés
	Le bracelet n'a pas été attaché correctement.	
	Vous avez bougé ou parlé durant la prise de tension.	
La valeur de la pression systolique ou celle de la pression diastolique est trop faible	Le bracelet est maintenu en dessous du niveau du cœur	
	Vous avez bougé ou parlé durant la prise de tension.	

Note: Détendez-vous pendant au moins 10 minutes puis reprenez de nouveau votre tension.